

↗ DOMETIC

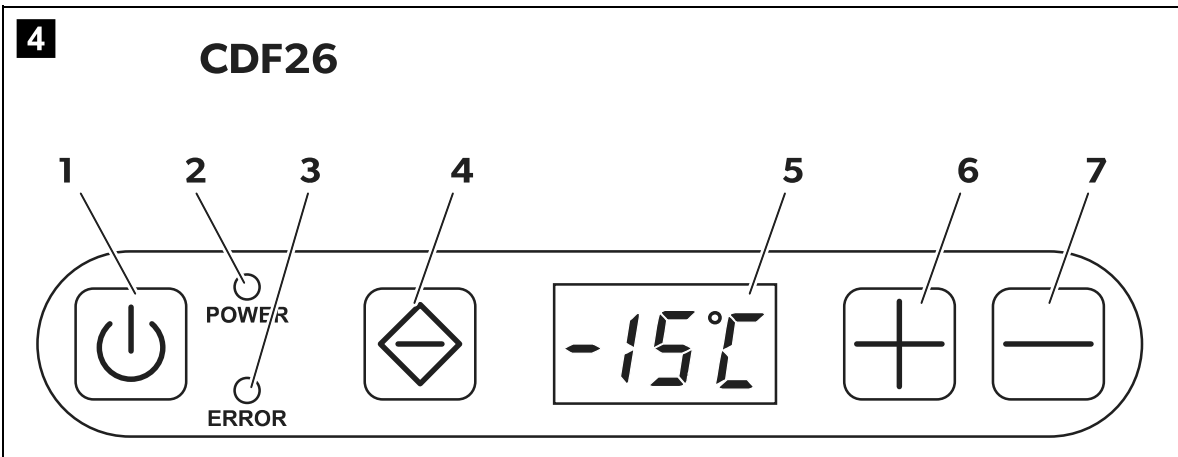
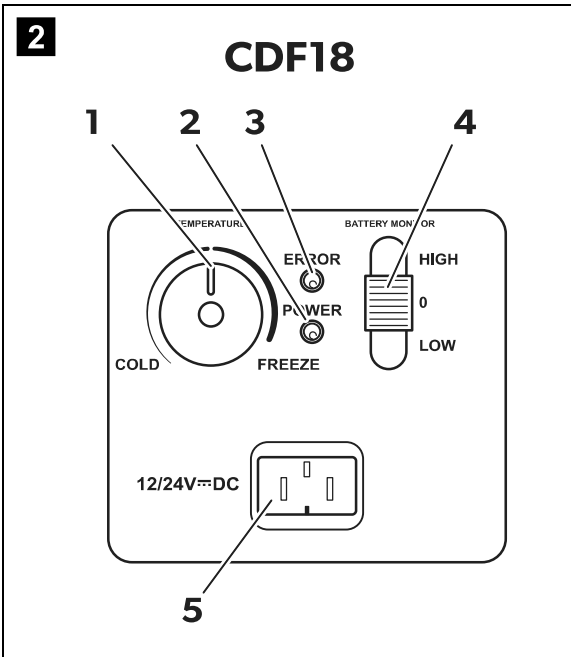
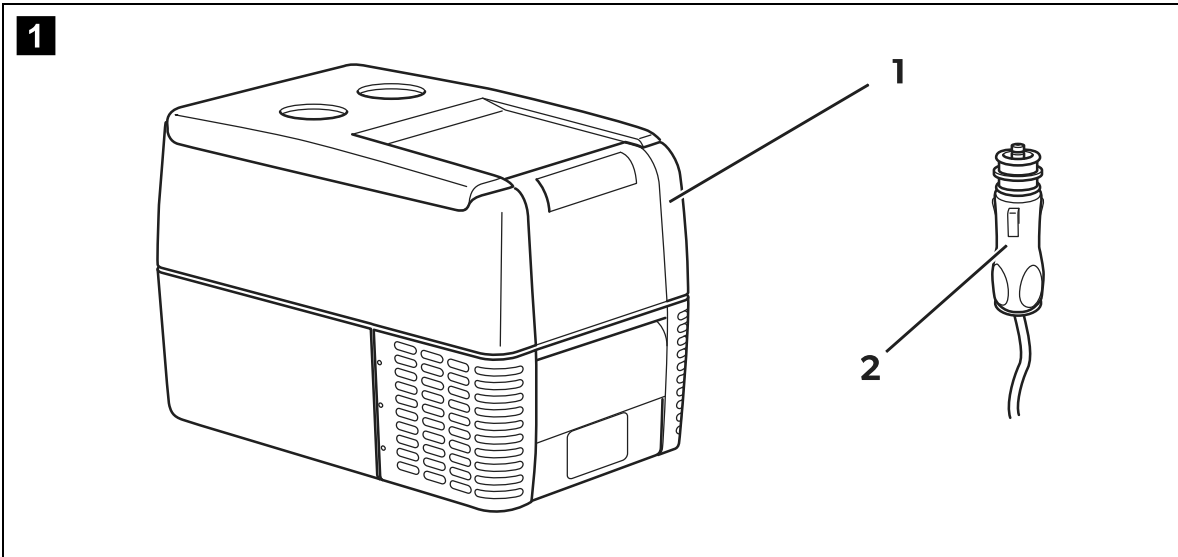
MOBILE COOLING

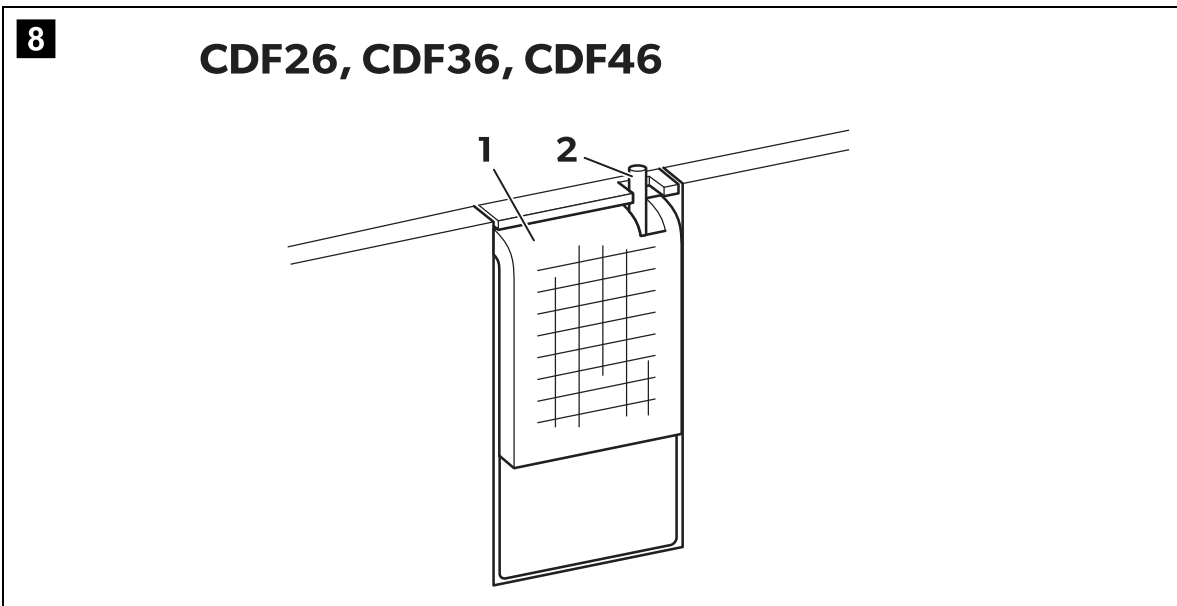
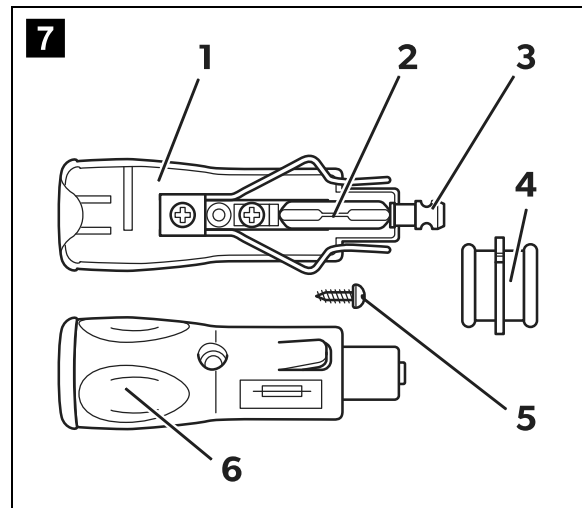
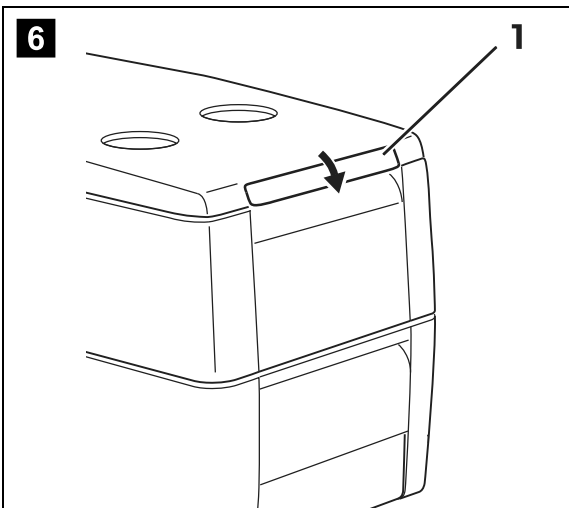
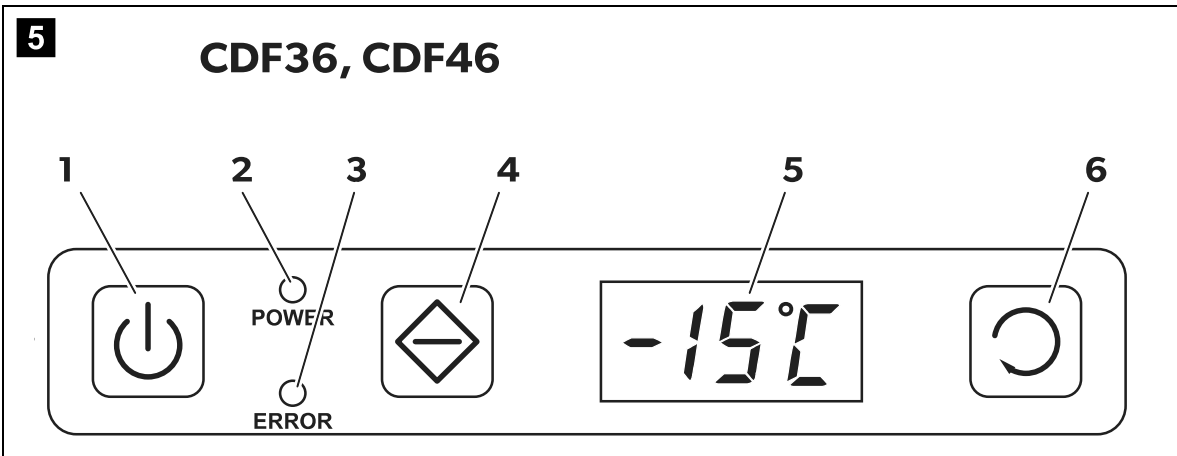
CDF



CDF18, CDF26, CDF36, CDF46

EN	Compressor Cooler Operating manual 5	RU	Компрессорный холодильник Инструкция по эксплуатации 205
DE	Kompressor-Kühlbox Bedienungsanleitung 23	PL	Lodówka kompresorowa Instrukcja obsługi 225
FR	Glacière à compression Notice d'utilisation 41	SK	Chladiaci box s kompresorom Návod na obsluhu 245
ES	Nevera por compresor Instrucciones de uso 60	CS	Kompresorový chladičí box Návod k obsluze 263
PT	Geleira com compressor Manual de instruções 79	HU	Kompresszor hűtőláda Használati utasítás 281
IT	Frigorifero a compressore Istruzioni per l'uso 97		
NL	Compressorkoelbox Gebruiksaanwijzing 116		
DA	Kompressor-køleboks Betjeningsvejledning 134		
SV	Kylbox med kompressor Bruksanvisning 152		
NO	Kjøleboks med kompressor Bruksanvisning 169		
FI	Kompressori-kylmälaatikko Käyttöohje 187		





Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej. V případě dalšího prodeje ledničky předejte návod novému uživateli.

Výrobce neručí za škody, které vzniknou **nesprávným použitím** nebo **nesprávnou obsluhou**.

Obsah

1	Vysvětlení symbolů	263
2	Bezpečnostní pokyny	264
3	Obsah dodávky	266
4	Příslušenství	267
5	Použití v souladu se stanoveným účelem	267
6	Popis funkce	267
7	Obsluha	270
8	Čištění a údržba	277
9	Záruka	277
10	Odstraňování poruch a závad	278
11	Likvidace	279
12	Technické údaje	279

1 Vysvětlení symbolů



VÝSTRAHA!

Bezpečnostní upozornění na nebezpečnou situaci, která může vést k úmrtí nebo těžkému poranění osob, pokud se jí nevyhnete.



UPOZORNĚNÍ!

Bezpečnostní upozornění na nebezpečnou situaci, která může vést k lehkému nebo středně těžkému poranění osob, pokud se jí nevyhnete.

**POZOR!**

Upozornění na situaci, která může vést k poškození majetku, pokud se jí nevyhnete.

**POZNÁMKA**

Doplňující informace týkající se obsluhy výrobku.

2 Bezpečnostní pokyny

2.1 Obecná bezpečnost



VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování by mohlo mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Ohrožení života elektrickým proudem

- V případě, že je přístroj viditelně poškozen, nesmíte jej používat.
- Pokud je přírodní kabel přístroje poškozen, musíte jej nechat vyměnit výrobcem, jeho servisním centrem nebo jinou kvalifikovanou osobou tak, aby nemohlo dojít k jakémukoliv ohrožení.
- Opravy tohoto přístroje smí provádět pouze odborníci. Nesprávně provedené opravy mohou způsobit značné škody.

Nebezpečí ohrožení zdraví

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se používání přístroje bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a užitvatelem prováděnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Děti ve věku 3 až 8 let smí chladicí přístroj nakládat a vykládat.

Nebezpečí výbuchu

- Neskladujte v přístroji výbušné látky, jako např. spreje s hořlavým hnacím plynem.



UPOZORNĚNÍ! Nedodržení těchto upozornění by mohlo mít za následek lehké nebo střední zranění.

Ohrožení života elektrickým proudem

- Přístroj odpojte od sítě:
 - Před každým čištěním a údržbou
 - Po každém použití

Nebezpečí ohrožení zdraví

- Skladujte potraviny pouze v originálním balení nebo ve vhodných nádobách.



POZOR! Nebezpečí poškození

- Porovnejte údaj o napětí na typovém štítku se stávajícím zdrojem napájení.
- Připojte přístroj přívodním kabelem stejnosměrného napájení pouze k palubní zásuvce se stejnosměrným proudem ve vozidle.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za přívodní kabel.
- Odpojte chladničku a jiné spotřebiče od baterie dříve, než je připojíte k rychlonabíječce.
- Po vypnutí motoru přerušte spojení nebo vypněte chladničku. V opačném případě může dojít k vybití baterie.
- Chladnička není vhodná k přepravě leptavých látek nebo látek obsahujících rozpouštědla.

2.2 Bezpečnost za provozu přístroje



UPOZORNĚNÍ! Nedodržení těchto upozornění by mohlo mít za následek lehké nebo střední zranění.

Ohrožení života elektrickým proudem

- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou přívodní kabel a zástrčka suché.

Nebezpečí ohrožení zdraví

- Otevření chladicího přístroje na delší dobu může způsobit značné zvýšení teploty v přihrádkách přístroje.
- Pravidelně čistěte povrchy, které se mohou dostat do kontaktu s potravinami a přístupnými odtokovými systémy.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v přístroji tak, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami nebo neodkapávaly na jiné potraviny.

- Pokud je přístroj delší dobu nečinný:
 - Vypněte přístroj.
 - Odmrazte přístroj.
 - Vyčistěte a osušte přístroj.
 - Dvířka udržujte otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísně uvnitř přístroje.



POZOR! Nebezpečí poškození

- Nepoužívejte uvnitř chladničky žádné elektrické přístroje, pouze pokud jsou k tomu takové přístroje doporučeny výrobcem.
- Neinstalujte přístroj v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných tepelných zdrojů (topení, přímé sluneční záření, plynová kamna apod.).
- **Nebezpečí přehřátí!**
Zajistěte, aby bylo vždy kolem chladicího zařízení ze všech čtyř stran alespoň 50 mm volného místa k větrání. Větrací prostor udržujte volný bez jakýchkoli předmětů, které by mohly překážet proudu vzduchu a zabránit tak chlazení součástí zařízení.
Chladicí zařízení neumísťujte do uzavřených schránek nebo prostor, kde nemůže proudit vzduch.
- Pamatujte, že nesmějí být zakryty větrací otvory.
- Do vnitřní nádoby nelijte žádné kapaliny ani do ní nedávejte led.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- Chraňte přístroje a kabely před horkem a vlhkem.

3 Obsah dodávky

Na obr. **1**, strana 3 je zobrazen obsah dodávky.

Poz.	Množství	Název
1	1	Kompresorový chladicí box
2	1	Přívodní kabel pro přípojku stejnosměrného proudu
–	1	Návod k obsluze

4 Příslušenství

Při napájení ledničky střídavým proudem doporučujeme použití síťového adaptéru.

Dodávané příslušenství (není součástí dodávky):

- 220–240 V: CoolPower EPS100
- 110–240 V: CoolPower MPS35

5 Použití v souladu se stanoveným účelem

Chladicí box je vhodný ke chlazení a hlubokému chlazení potravin. Příklad je určen i k provozu na lodích.

Příklad je konstruován k provozu na palubní zásuvce 12 V $\overline{=}$ nebo 24 V $\overline{=}$ vozidla (např. zapalovač), lodi nebo obytného vozidla.

Chladicí přístroj je vhodný k použití při kempování.

Výrobek nesmíte vystavit dešti.



POZNÁMKA

Při napájení přístroje střídavým proudem doporučujeme použití následujícího síťového usměrňovače:

- 220–240 V: CoolPower EPS100
- 110–240 V: CoolPower MPS35



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí ohrožení zdraví!

Zkontrolujte, zda chladicí výkon přístroje odpovídá požadavkům potravin nebo léčiv, které chcete skladovat.

6 Popis funkce

Chladicí box umožňuje chladit výrobky, udržovat je chladné a umožňuje také jejich hluboké chlazení. Chlazení je provedeno pomocí bezúdržbového chladicího okruhu s kompresorem. Extra silná izolace a výkonný kompresor zaručují mimořádně rychlé chlazení.

Chladicí box je určen k mobilnímu použití.

V případě použití na lodích může být chladicí box vystaven krátkodobý náklonu 30°.

Samostatně spínaný dvoustupňový (CDF18) / třístupňový (CDF26, CDF36, CDF46) snímač stavu baterie, který je integrován do přístroje, chrání vaši autobaterii před přílišným vybitím.

6.1 Ovládací a indikační prvky

CDF18

Ovládací panel a přívodní zásuvka (obr. **2**, strana 3):

Poz.	Název	Vysvětlení
1	TEMPERATURE	Regulátor teploty, teplota chlazení v krajních polohách: COLD: +10 °C FREEZE: -18 °C
2	POWER	Provozní kontrolka LED svítí zeleně: Přístroj je zapnutý a připraven k provozu LED svítí žlutě: Bylo dosaženo nastavené teploty
3	ERROR	LED bliká červeně: Nedostatečné napětí baterie
4	BATTERY MONITOR	Spínač/snímač baterie: 0: Přístroj je vypnutý HIGH: Přístroj je zapnutý, snímač baterie v režimu HIGH LOW: Přístroj je zapnutý, snímač baterie v režimu LOW
5	12/24 V DC	Přívodní zdírka napájení stejnosměrným napětím

CDF26

Přívodní zásuvka (obr. **3**, strana 3) a ovládací panel (obr. **4**, strana 3):

Poz.	Název	Vysvětlení
1	Spínač a vypínač	Zapnutí nebo vypnutí chladicího boxu, pokud tlačítko podržíte jednu až dvě vteřiny stisknuté
2	POWER	Provozní kontrolka LED svítí zeleně: Kompresor je zapnutý LED svítí oranžově: Kompresor je vypnutý LED bliká oranžově: Displej je vypnutý, stav baterie je nízký
3	ERROR	LED bliká červeně: Zapnutý přístroj není připraven k provozu
4	SET	Výběr režimu zadávání Nastavení teploty Nastavení jednotek (°Celsia nebo °Fahrenheita) Nastavení snímače baterie
5	–	Zobrazení teploty v chladicím prostoru První tři místa čtyřmístného displeje zobrazují teplotu, čtvrté místo jednotky (°C nebo °F).
6	UP +	Jedním klepnutím zvýšíte zadávanou hodnotu
7	DOWN –	Jedním klepnutím snížíte zadávanou hodnotu

CDF36, CDF46

Přívodní zásuvka (obr. **3**, strana 3) a ovládací panel (obr. **5**, strana 4):

Poz.	Název	Vysvětlení
1	Spínač a vypínač	Zapnutí nebo vypnutí chladicího boxu, pokud tlačítko podržíte jednu až dvě vteřiny stisknuté
2	POWER	Provozní kontrolka LED svítí zeleně: Kompresor je zapnutý LED svítí oranžově: Kompresor je vypnutý LED bliká oranžově: Displej je vypnutý, stav baterie je nízký

Poz.	Název	Vysvětlení
3	ERROR	LED bliká červeně: Zapnutý přístroj není připraven k provozu
4	SET	Výběr režimu zadávání Nastavení teploty Nastavení jednotek (°Celsia nebo °Fahrenheita) Nastavení snímače baterie
5	–	Zobrazení teploty v chladicím prostoru První tři místa čtyřmístného displeje zobrazují teplotu, čtvrté místo jednotky (°C nebo °F).
6	ADJUST	Jedním klepnutím zvýšíte zadávanou hodnotu Jedním klepnutím snížíte zadávanou hodnotu

7 Obsluha

7.1 Před prvním použitím



VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru

- Při umístění přístroje nesmí být zachycen nebo poškozen přívodní kabel.
- Za přístrojem neumísťujte vícenásobné přenosné zásuvky nebo přenosné napájecí zdroje.



POZNÁMKA

Dříve, než uvedete nový chladicí box do provozu, musíte jej z hygienických důvodů očistit vlhkou utěrkou jak zevnitř, tak zvenčí (viz též kap. „Čištění a údržba“ na straně 277).

7.2 Tipy k úspoře energie

- K používání vyberte dobře větrané místo chráněné před slunečním zářením.
- Teplé pokrmy nechejte před uložením do chladničky vychladnout.
- Neotevírejte chladničku častěji, než je nezbytně nutné.
- Nenechávejte chladničku otevřenou déle, než je nezbytně nutné.
- Odmrazte chladničku, jakmile se vytvoří vrstva ledu.
- Zabraňte vzniku zbytečně nízkých vnitřních teplot.

7.3 Připojení chladicího boxu



VÝSTRAHA!

- Příklad připojte pouze dodaným napájecím kabelem.
- **Neupravujte** napájecí kabel. Úprava napájecího kabelu může způsobit bezpečnostní rizika.
- Kabel DC musí být vždy chráněn pojistkou 8 A.



POZOR! Nebezpečí poškození výrobku!

Odpojte chladicí box a jiné spotřebiče od baterie dříve, než připojíte baterii k rychlonabíječce. Přepětí může poškodit elektronické systémy přístrojů.

- Zapojte přívodní kabel 12/24 V (obr. **1** 2, strana 3) do zdířky pro stejnosměrné napětí a připojte jej k zapalovači cigaret nebo k zásuvce 12 V nebo 24 V.

7.4 Použití snímače stavu baterie

Pokud chladicí box používáte ve vozidle s vypnutým zapalováním, dojde k samočinnému vypnutí boxu, jakmile napájecí napětí poklesne pod předem definovanou hodnotu. Chladicí box se opět zapne, jakmile je nabitím baterie dosaženo napětí k opětovnému zapnutí.



POZOR! Nebezpečí poškození!

Baterie již nemá po vypnutí snímačem baterie k dispozici plnou kapacitu nabití. Bez delšího nabíjení neopakujte vícekrát startování, nepoužívejte elektrické spotřebiče. Zajistěte nabití baterie.

V režimu „HIGH“ je snímač baterie aktivován rychleji než v režimu „LOW“ (viz tabulka níže).

CDF18

Režim snímače baterie	LOW	HIGH
Napětí k vypnutí při 12 V	10,2 V ± 0,3 V	11,2 V ± 0,3 V
Napětí k opětovnému zapnutí při 12 V	11,2 V ± 0,3 V	12,2 V ± 0,3 V
Napětí k vypnutí při 24 V	22,0 V ± 0,3 V	23,9 V ± 0,3 V
Napětí k opětovnému zapnutí při 24 V	23,3 V ± 0,3 V	25,1 V ± 0,3 V

CDF 26, CDF 36, CDF 46

Režim snímače baterie	LOW	MED	HIGH
Napětí k vypnutí při 12 V	10,1 V	11,4 V	11,8 V
Napětí k opětovnému zapnutí při 12 V	11,1 V	12,2 V	12,6 V
Napětí k vypnutí při 24 V	21,5 V	24,1 V	24,6 V
Napětí k opětovnému zapnutí při 24 V	23,0 V	25,3 V	26,2 V

**POZNÁMKA**

Pokud je chladicí box napájen ze startovací baterie, vyberte režim snímače baterie „HIGH“. Pokud je chladicí box připojen k napájecí baterii, stačí režim snímače „LOW“.

Pokud si přejete používat chladicí box na síti střídavého proudu s použitím síťového usměrňovače, nastavte snímač baterie do režimu „LOW“.

CDF 26: Nastavení režimu snímače baterie

K provedení změny režimu snímače baterie postupujte takto:

- Zapněte chladicí box.
- Stiskněte třikrát tlačítko „SET“.
- Nastavte pomocí tlačítek „+“ nebo „-“ režim snímače baterie.
- ✓ Displej zobrazuje na několik vteřin nastavený režim. Displej několikrát zabliká dříve, než se vrátí k aktuální teplotě.

CDF 36, CDF 46: Nastavení režimu snímače baterie

K provedení změny režimu snímače baterie postupujte takto:

- Zapněte chladicí box.
- Stiskněte třikrát tlačítko „SET“.
- Nastavte pomocí tlačítka „ADJUST“ režim snímače baterie.

7.5 Používání chladicího boxu



POZOR! Nebezpečí přehřátí!

Vždy dbejte, aby bylo teplo, vznikající za provozu zařízení, dostatečně odváděno. Pamatujte, že nesmí být zakryty větrací otvory. Zajistěte, aby byl přístroj postaven v dostatečné vzdálenosti od stěn nebo předmětů tak, aby mohl vzduch cirkulovat.

- Postavte chladicí box na pevnou podložku.
Dbejte na to, aby nebyly nikdy zakryty větrací otvory, které slouží k odvádění zahřátého vzduchu.
- Připojte chladicí box, viz kap. „Připojení chladicího boxu“ na straně 271.



POZOR! Nebezpečí v případě příliš nízké teploty!

Dbejte, aby byly v chladicím boxu skladovány pouze předměty nebo potraviny, které je dovoleno chladit za nastavené teploty.

Uzamčení chladicího boxu

- Zavřete víko.
- Zatlačte zámek (obr. **6** 1, strana 4) dolů tak, aby slyšitelně zacvaknul.

CDF18: Zapínání chladicího boxu

- Přepněte posuvný přepínač „BATTERY MONITOR“ do polohy „HIGH“ k provozu s připojením ke startovací baterii, nebo do polohy „LOW“ k provozu s připojením k napájecí baterii.
- ✓ Kontrolka LED „POWER“ svítí zeleně.
- ✓ Chladicí box zahájí chlazení vnitřního prostoru.
- Nastavte teplotu chlazení regulátorem teploty „TEMPERATURE“.
- ✓ Jakmile je dosaženo nastavené teploty chlazení, rozsvítí se LED „POWER“ žlutě.

CDF26, CDF36, CDF46: Zapnutí chladicího boxu

- Stiskněte tlačítko „ON/OFF“ a podržte je tři vteřiny stisknuté.
- ✓ Kontrolka LED „POWER“ svítí zeleně.
- ✓ Zapne se displej a zobrazí aktuální teplotu chlazení.
- ✓ Chladicí box zahájí chlazení vnitřního prostoru.

CDF18: Vypnutí chladicího boxu

- Vyprázdněte obsah chladicího boxu.
- Vypněte chladicí box. Přepněte posuvný přepínač „BATTERY MONITOR“ do polohy „0“.
- Odpojte přívodní kabel.

Pokud nebudete chladicí box déle používat:

- Nechejte víko pootevřené. Zabráníte tak vzniku zápachů.

CDF26, CDF36, CDF46: Vypnutí chladicího boxu

- Vyprázdněte obsah chladicího boxu.
- Vypněte chladicí box.
- Odpojte přívodní kabel.

Pokud nebudete chladicí box déle používat:

- Nechejte víko pootevřené. Zabráníte tak vzniku zápachů.

7.6 Nastavení teploty

CDF26

- Jednou stiskněte tlačítko „SET“.
- Nastavte pomocí tlačítek „+“ nebo „-“ teplotu chlazení.
- ✓ Na displeji se zobrazí na několik vteřin nastavená požadovaná teplota chlazení. Displej několikrát zabliká dříve, než se vrátí k aktuální teplotě.

CDF36, CDF46

- Jednou stiskněte tlačítko „SET“.
- Nastavte tlačítkem „ADJUST“ teplotu chlazení.
- ✓ Na displeji se zobrazí na několik vteřin nastavená požadovaná teplota chlazení. Displej několikrát zabliká dříve, než se vrátí k aktuální teplotě.

7.7 Výběr jednotek pro zobrazení teploty

CDF26

K zobrazování teploty můžete vybírat mezi °Celsia a °Fahrenheita. Postupujte takto:

- Zapněte chladicí box.
- Stiskněte dvakrát tlačítko „SET“.
- Nastavte pomocí tlačítek „+“ nebo „-“ jednotky °Celsia nebo °Fahrenheita.
- ✓ Displej zobrazuje na několik vteřin nastavené jednotky teploty. Displej několikrát zabliká dříve, než se vrátí k aktuální teplotě.

CDF36, CDF46

K zobrazování teploty můžete vybírat mezi °Celsia a °Fahrenheita. Postupujte takto:

- Zapněte chladicí box.
- Stiskněte dvakrát tlačítko „SET“.
- Nastavte pomocí tlačítka „ADJUST“ jednotky °Celsia nebo °Fahrenheita.

7.8 Rozmrazování chladicího boxu

Vzdušná vlhkost se může srážet na výparníku nebo uvnitř chladicího boxu formou jinovatky, která snižuje chladicí výkon. Příklad včas odmrazte.



POZOR! Nebezpečí poškození výrobku!

Nepoužívejte k odstraňování ledu nebo k uvolňování přimrzlých předmětů tvrdé nebo špičaté nástroje.

Při rozmrazování postupujte takto:

- Vyměňte chlazený materiál.
- Uložte jej případně do jiné lednice, aby zůstal v chladnu.
- Vypněte přístroj.
- Nechejte víko otevřené.
- Vytřete vodní kondenzát.

7.9 Výměna pojistek zástrčky (12/24 V)

- Sundejte ze zástrčky vyrovnávací pouzdro (obr. **7** 4, strana 4).
- Vyšroubujte šroub (obr. **7** 5, strana 4) z horní poloviny pouzdra (obr. **7** 1, strana 4).
- Opatrně uvolněte horní polovinu pouzdra ze spodní (obr. **7** 6, strana 4).
- Vyměňte kontaktní kolík (obr. **7** 3, strana 4).
- Vyměňte vadnou pojistku (obr. **7** 2, strana 4) za novou o stejné hodnotě (8A 32V).
- Smontujte zástrčku v opačném pořadí.



POZNÁMKA – Vnitřní stejnosměrná pojistka

Uvnitř přístroje je přídatná stejnosměrná pojistka (nožová pojistka podle automobilové normy, 10 A). Tuto pojistku vyměnit pouze autorizované středisko oprav.

7.10 Výměna žárovky (CDF26, CDF36, CDF46)

- Stiskněte kolík (obr. **8** 2, strana 4) dolů tak, aby bylo možné vyjmout průsvitný díl (obr. **8** 1, strana 4) osvětlení směrem vpřed.
- Vyměňte žárovku.
- Nasadte osvětlení zpět do krytu.

8 Čištění a údržba



VÝSTRAHA! Ohrožení života elektrickým proudem

Před zahájením jakéhokoliv čištění nebo údržby odpojte výrobek od sítě.



POZOR! Nebezpečí poškození!

- Nikdy neumývejte chladničku pod tekoucí vodou nebo ve ve vodě s prostředkem na mytí nádobí.
- Nepoužívejte k čištění ostré čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, může dojít k poškození chladničky.

- Příležitostně očistěte přístroj zevnitř a zvenčí vlhkým hadrem.
- Zajistěte, aby nebyly větrací a odvzdušňovací otvory přístroje zaprášené a znečištěné. Tím může být teplo vznikající za provozu odváděno a nedojde k poškození přístroje.

9 Záruka

Na výrobek je poskytována záruka v souladu s platnými zákony. Zjistíte-li, že je výrobek vadný, zašlete jej do pobočky výrobce ve vaší zemi (adresy viz zadní strana tohoto návodu) nebo do specializovanému prodejci.

K vyřízení opravy nebo záruky nezapomeňte odeslat následující dokumenty:

- Kopii účtenky s datem zakoupení,
- Uvedení důvodu reklamace nebo popisu vady.

10 Odstraňování poruch a závad

Závada	Možná příčina	Návrh řešení
Přístroj nefunguje, LED nesvítí.	Zásuvka se stejnosměrným napětím ve vašem vozidle není pod napětím.	Ve většině automobilů musíte nejprve spustit zapalování, aby byla zásuvka se stejnosměrným proudem pod napětím.
	V zásuvce se střídavým proudem není proud.	Zkuste to na jiné zásuvce.
Přístroj nechladí (zástrčka je připojená, svítí LED „POWER“).	Vadný kompresor.	Opravu smí provést pouze certifikovaná provozovna zákaznického servisu.
Přístroj nechladí (zástrčka je připojená, bliká LED „ERROR“).	Nedostatečné napětí baterie.	Zkontrolujte baterii a případně ji nabijte.
V režimu provozu s připojením k zásuvce se stejnosměrným napětím: Zapalování je zapnuto, přístroj nefunguje a LED nesvítí. Odpojte zástrčku ze zásuvky a proveďte následující kontroly.	Objímka zásuvky stejnosměrného napětí je znečištěná. Následkem je špatný elektrický kontakt.	Pokud je zástrčka v zásuvce stejnosměrného napájení velmi horká, buď očistěte objímku nebo zkontrolujte, zda je zástrčka správně namontována.
	Pojistka zástrčky 12/24 V je spálená.	Vyměňte pojistku zástrčky 12 V, viz kap. „Výměna pojistek zástrčky (12/24 V)” na straně 276
	Pojistky automobilu jsou spálené.	Vyměňte pojistku zásuvky vozidla 12/24 V (obvykle 15 A, viz návod k obsluze vašeho vozidla).
Kontrolka LED „ERROR“ bliká déle než 2 min. takto: 3x bliknutí, pauza, 3x bliknutí, pauza, ...	Přístroj je vadný.	Opravu smí provést pouze certifikovaná provozovna zákaznického servisu.



11 Likvidace


- Obalový materiál likvidujte v odpadu určeném k recyklaci.



Jakmile výrobek zcela vyřadíte z provozu, informujte se v příslušných recyklačních centrech nebo u specializovaného prodejce o příslušných předpisech o likvidaci odpadu.

12 Technické údaje

	CDF18	CDF26
Výr. č.:	9600000460	9600000601
Objem:	18 l	21 l
Napájecí napětí:	12/24 V _~	
Jmenovitý proud		
12 V _~ :	3,5 A	5,0 A
24 V _~ :	1,9 A	2,5 A
Chladicí výkon:	+10 °C až -18 °C	
Klimatická třída:	N nebo	
Okolní teplota:	+16 °C až +43 °C	
Množství chladicího prostředku:	32 g	35 g
Ekvivalent CO ₂ :	0,046 t	0,050 t
Potenciál skleníkových plynů (GWP):	1430	
Rozměry (ŠxVxH) v mm:	465 x 414 x 300	550 x 425 x 260
Hmotnost:	9,5 kg	12,7 kg
Kontroly/ certifikáty:	 	

	CDF36	CDF46
Výr. č.:	9600005344	9600005346
Objem:	31 l	39 l
Napájecí napětí:	12/24 V _~	
Jmenovitý proud		
12 V _~ :	5,0 A	5,0 A
24 V _~ :	2,5 A	2,5 A
Chladicí výkon:	+10 °C až -15 °C	
Klimatická třída:	N nebo	
Okolní teplota:	+16 °C až +43 °C	
Množství chladicího prostředku:	38 g	42 g
Ekvivalent CO ₂ :	0,054 t	0,060 t
Potenciál skleníkových plynů (GWP):	1430	
Rozměry (ŠxVxH) v mm:	560 x 380 x 340	560 x 475 x 340
Hmotnost:	12,5 kg	13,7 kg
Kontroly/ certifikáty:		

**POZNÁMKA**

Za okolních teplot vyšších než 32 °C (90 °F) již nelze dosáhnout minimálních teplot.

Chladicí okruh obsahuje R134a.

Obsahuje fluorované skleníkové plyny

Hermeticky uzavřeným zařízením